**Pour publication immédiate** 09/18/2015 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

# LE GOUVERNEUR CUOMO EXHORTE LES NEW YORKAIS A PARTICIPER AU SAMEDI NATIONAL DE VERIFICATION DES SIEGES AUTOS

***Deux douzaines de vérifications de sièges autos marquant la Semaine de la sécurité des enfants passagers sont prévues à l'échelle de l'Etat pour assurer la sécurité des enfants dans les véhicules motorisés.***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a exhorté aujourd'hui les New Yorkais à participer au Samedi national de vérification des sièges autos (National Seat Check Saturday) le 19 septembre, une journée dédiée à la sécurité et au bien-être des enfants, où des inspections gratuites de sièges autos pour les enfants seront effectuées à l'échelle de l'Etat et dans l'ensemble de la nation. Le Samedi national de vérification des sièges autos, coordonné par les forces de l'ordre locales et de l'Etat, avec les partenaires de la sécurité des communautés, représente l'apogée de la Semaine de la sécurité des enfants passagers, accroissant la sensibilisation sur l'importance de l'utilisation et de l'installation correctes des sièges autos pour enfants.

« Il n'y a rien de plus important que la sécurité de ceux que nous aimons », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « En tant que père et en tant que Gouverneur, j'exhorte tous les New Yorkais qui circulent avec leurs enfants à prendre le temps ce samedi de faire vérifier leurs sièges autos. »

Selon l'Administration nationale de la sécurité routière (National Highway Traffic Safety Administration), les accidents de la route sont une des premières causes de décès des enfants de moins de 13 ans aux Etats-Unis, et souvent, les décès et les blessures peuvent être évités par une utilisation correcte des sièges autos, des rehausseurs et des ceintures de sécurité. Son enquête de 2012 a révélé aussi que 20 pour cent de tous les conducteurs avec des enfants passagers n'avaient pas lu les instructions concernant la manière d'installer correctement les dispositifs de retenue pour enfants,

et 90 pour cent se disaient confiants ou très confiants que leurs sièges autos ou rehausseurs étaient correctement installés.

Les évènements suivants sont prévus samedi 19 septembre :

| Comté | Lieu | Heure |
|---|---|---|
| Albany | Crossgates Mall Overflow Lot Western Ave. Side, 1 Crossgates Mall Road, Guilderland | 11h00 – 14h00 |
| Chemung | Caserne des pompiers Southport, 1001 Carl Street, Elmira | 10h00 – 14h00 |
| Clinton | Morrisonville EMS Building, Banker Road, Morrisonville | 10h00 – 13h30 |
| Columbia | Magasin Kohl's, 488 Fairview Avenue, Hudson | 10h00 – 13h00 |
| Livingston | Hôpital commémoratif, 111 Clara Barton Street, Dansville | 10h00 – 14h00 |
| Monroe | Eglise baptiste Genesee, 149 Brooks Avenue, Rochester | 8h30 – 12h00 |
| Monroe | Delta Sonic – Henrietta, 2790 W Henrietta Road, Rochester | 9h00 – 13h00 |
| Nassau | 170 Cantiague Rock Road, Hicksville | 13h00 – 16h00 |
| Niagara | Parc commémoratif des Vétérans, 7000 Lockport Road, Niagara Falls | 11h00 – 14h00 |
| Orange | Ambulance Corps de la Ville de Chester, 79 Laroe Road, Chester | 10h00 – 14h00 |
| Orange | Mairie de Goshen, 276 Main Street, Goshen | 10h00 – 12h00 |

| | | |
|---|---|---|
| Orleans | Dollar Tree, 330 West Avenue, Albion | 9h00 – 13h00 |
| Oswego | Lowe's Oswego, Route 104, Oswego | 10h00 – 12h00 |
| Queens | Hôpital des Enfants St. Mary's, 29-01 216th Street, Bayside | 9h00 – 13h00 |
| Richmond | Posh Baby & Teen, 2935 Veterans Road West, Staten Island | 10h00 – 18h00 |
| Rockland | Complexe des bureaux du Comté de Rockland, 11 New Hempstead Road, New City | 10h00 – 14h00 |
| Schenectady | Ambulance Corps., des bénévoles de Duanesburg, 130 Cole Road, Delanson | 9h00 – 15h00 |
| Suffolk | Brookhaven Safety Town, Parc Holtsville, 249 Buckley Road, Holtsville | 8h00 – 12h00 |
| Suffolk | Caserne des pompiers de Hampton Bays, 60 West Montauk Highway, Hampton Bays | 11h00 – 15h00 |
| Ulster | Caserne des pompiers de Cedar Grove, State Route 32, Saugerties | 13h00 – 15h00 |
| Ulster | Ulster Hose, 830 Ulster Avenue, Kingston | 11h00 – 14h00 |
| Wayne | Caserne des pompiers de Newark, 150 East Miller Street, Newark | 10h00 – 12h00 |
| Westchester | Parc commémoratif de Bedford Hills, 60 Haines Road, Bedford Hills | 11h00 – 14h00 |
| Westchester | Caserne des pompiers du Village de Rye Brook, 940 King Street, Rye | 10h00 – 14h00 |

| | | |
|---|---|---|
| | Brook | |

Certains évènements peuvent nécessiter une inscription préalable. Cliquer ici pour d'autres détails, notamment les informations de contact. Les inspections sont réalisées par des techniciens de la sécurité des enfants passagers certifiés qui peuvent aussi aider les parents et les proches à trouver le siège auto adapté à l'âge et la taille de l'enfant. Les classements des sièges autos sont disponibles ici.

Ceux qui ne peuvent pas participer à ces évènements peuvent effectuer chez eux un contrôle des sièges autos pour enfants. Safe Kids et l'Administration nationale de la sécurité routière recommandent la liste de contrôle suivante Safe Kids checklist:
**Siège adapté.** Vérifiez l'étiquette du siège auto pour vous assurer qu'il est adapté à l'âge, au poids et à la taille de l'enfant.
**Emplacement adapté.** Gardez tous les enfants sur les sièges arrières jusqu'à ce qu'ils aient 13 ans. Cette mesure, avec une utilisation correcte des dispositifs de retenue pour enfants appropriés, réduit grandement le risque de blessures.
**Orientation adaptée.** Gardez les enfants sur un siège auto faisant face vers l'arrière aussi longtemps que possible. Lorsque l'enfant sera trop grand pour le siège, déplacez-le sur un siège faisant face vers l'avant, et attachez la sangle de fixation supérieure après avoir serré et verrouillé la ceinture de sécurité ou les ancrages inférieurs.
**Test d'écartement.** Une fois que le siège auto est installé, secouez-le à la base. Un siège correctement installé ne bougera pas d'un pouce.
**Test du pincement.** Assurez-vous que le harnais est bien attaché et utilise les fentes correctes (vérifier la notice). Maintenant, avec l'attache du harnais placée au niveau des aisselles, pincer la sangle au niveau de l'épaule de l'enfant. Si vous ne pouvez pas pincer plus de longueur de sangle, le siège est correctement installé.

**Le Commissaire Adjoint du DMV, Terri Egan, a déclaré :** « Nous avons tous entendu des histoires horribles d'enfants blessés et tués dans des accidents de la route. Il est important non seulement cette semaine, mais tout au long de l'année, d'assurer que les enfants que nous aimons sont correctement attachés. Prendre un moment pour vérifier un siège auto pour enfant peut sauver une vie et éviter toute une vie de regrets. »

La première loi sur les dispositifs de sécurité pour les enfants passagers de l'Etat de New York est entrée en vigueur en 1982 et a été renforcée depuis. Selon la loi actuelle, tous les enfants doivent être attachés par un dispositif de retenue approprié pour enfants, adapté à leur taille et leur poids, et recommandé par le fabricant, en circulant dans un véhicule motorisé jusqu'à ce qu'ils aient atteint leur huitième anniversaire. Il est également noté que les ceintures de sécurité des véhicules ne sont pas considérées comme un dispositif de retenue pour enfants dans le cadre de la loi, car les ceintures de sécurité ne sont pas conçues pour les enfants de taille de moins de 1,45 m (4 ft 9in)

Pour plus d'informations sur les dispositifs de sécurité des véhicules, les

recommandations de sièges autos pour les enfants, et la sécurité des enfants passagers, visiter le site web de la Commission de la sécurité routière du Gouverneur.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Éxécutive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418